

# Le Regard MUNICIPAL



Novembre 2011 • Vol. 21 #02

MENSUEL D'INFORMATIONS DES GENS DE SAINT-BERNARD



Les enfants du CPE Les Couches... Tôt

POUR L'HALLOWEEN: DE LA GRANDE VISITE À L'HÔTEL DE VILLE!



Les deux classes de maternelle

## Ginette Gagné

Masso-Kinésithérapeute

- ↳ Massage thérapeutique
- ↳ Massage avec pierres chaudes
- ↳ Reiki
- ↳ Manupuncture
- ↳ Réflexologie
- ↳ Drainage lymphatique

873, rang St-Aimé St-Bernard de Beauce  
Pour rendez-vous: (418) 475-6414



Tél.: (418) 475-6113  
Fax: (418) 475-4070

## MICHEL LABRECQUE ENR.

(2546-4199 QUÉBEC INC.)

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Spécialités: résidentiel, commercial et industriel  
Service 24 heures

18, rue Industrielle, C.P. 354, St-Bernard, Qc G0S 2G0



Gilles Parent CA  
Daniel Marquis CA  
Steve Labrecque CA  
Marylène Guay CA

«Pour y voir clair... des Experts»  
À votre service depuis 1977!

- ♦ Tenue de livres
- ♦ Certification
- ♦ Paies et remises mensuelles
- ♦ Expertise comptable
- ♦ Informatique (consultation, implantation, formation sur différents logiciels comptables, support technique)
- ♦ Impôt

1741, rue St-Georges, St-Bernard (QC) G0S 2G0  
Tél.: (418) 475-6637 Fax: (418) 475-4531 Courriel: lp@lachanceparent.ca



## L'ŒUVRE DES LOISIRS ST-BERNARD

Anick Labrecque, présidente  
Laurent Martineau, vice-président  
Maryse Labrecque, secrétaire



Tél.: 418 386-2326  
Télé.: 418 386-2983  
Cell.: 418 389-2327

RBQ: 8348-3826-06

Mini excavation pour: Nettoyage et débouchage  
• Nettoyer les fossés de drain agricole,  
• Réparation de solage commercial,  
• Pose et réparation de drain résidentiel  
• Marteau hydraulique (casser le ciment)

Jacques Champagne, propriétaire Ste-Marie de Beauce

## Lave-auto

à la main

À Saint-Bernard  
821, rang Saint-Georges

Appelez pour prendre  
un rendez-vous  
418 475-6467



DANIEL ET SONIA  
Cellulaires:  
418 209-0877  
418 209-0466

Jocelyn St-Hilaire, propriétaire

Taille de haie de cèdres et d'arbustes

418 475-4520

Saint-Bernard



## Récupération Daniel Turgeon

### RÉCUPÉRATION DE MÉTAUX :

Cuivre • Aluminium • Stainless • Batteries  
Transmission auto / moto • Petite ou grosse quantité  
Pliage de moulures

Possibilité d'aller chercher à votre domicile et démontage

Tél. : 418 475-6467 • Cell. : 418 209-0877



PLOMBERIE  
MATHIEU PARENT

337, rue des Prés  
St-Bernard, Qc  
G0S 2G0  
418.389.7642



9177-3234 Québec inc. R.B.Q.: 5627-7692-01

# TABLE DES MATIÈRES

Municipalité St-Bernard.....	4-5
Oeuvre des loisirs.....	6
Comité des loisirs.....	6
Nouveau projet.....	6
Coopérative de Solidarité Santé.....	7
Caisse Desjardins de La Nouvelle-Beauce.....	9-10
Saviez-vous que... ..	11
Opération Nez Rouge.....	11
Club Motoneige et VTT.....	13
Producteurs agricoles.....	15
Un peu d'histoire.....	16
Marché de Noël Mariverain.....	17
Service régional de prévention des incendies.....	19
Bibliothèque Liratout.....	20
Club FADOQ Les Aventuriers de St-Bernard.....	21
Chevaliers de Colomb.....	23
Cercle des fermières.....	24
MRC de la Nouvelle-Beauce.....	25
Concert de Noël.....	26

**N' OUBLIEZ PAS !**

**VOUS DEVEZ NOUS FAIRE PARVENIR VOS RÉSUMÉS POUR LE 10 DE CHAQUE MOIS.**

MERCI DE VOTRE COLLABORATION.

## M U N I C I P A L I T É   S A I N T - B E R N A R D



1512, rue St-Georges, C.P. 70  
Saint-Bernard (Québec) G0S 2G0  
Tél.: (418) 475-6060  
Télec.: (418) 475-6069  
stbernard@globetrotter.net

**LIBOIRE LEFEBVRE**  
*Maire*

**ANDRÉ GAGNON**  
*Conseiller n° 1*

**MARTIN LEFEBVRE**  
*Conseiller n° 2*

**PAUL-EUGÈNE POULIN**  
*Conseiller n° 3*

**RACHELLE ROUSSIN**  
*Conseillère n° 4*

**LÉO BRETON**  
*Conseiller n° 5*

**JACQUES LIRETTE**  
*Conseiller n° 6*

**MARIE-ÈVE PARENT**  
*Directrice générale*

**RAYMOND ST-ONGE**  
*Inspecteur municipal*

**SANDRA AUDESSE**  
*Secrétaire-trésorière adjointe*

**RENÉ GUERTIN**  
*Inspecteur en bâtiments 418-475-6266*

**JEAN-LUC LOUBERT**  
*Inspecteur agraire*

**RAYMOND BRETON**  
*Chef Pompier*

**PAULIN GRÉGOIRE**  
*Gérant du Centre paroissial  
418-475-6825, cell. 418-386-7825*

## F A B R I Q U E   S A I N T - B E R N A R D

### ÉQUIPE DE PASTORALE (387-5467) :

M. Gilles Maheu, ptre curé  
M. Bernard St-Hilaire, vicaire  
M. Jean-Paul Lacroix, vicaire  
M. Léonce Gosselin, vicaire (partiel)  
M. Michel Brousseau, diacre perm.  
M. Honoré Assandé, agent de pastorale

### AUTRES COLLABORATEURS :

Luc Beaudin, diacre permanent  
Michel Bolduc, diacre permanent  
Denis Turcotte, diacre permanent

### EMPLOYÉS PERMANENTS :

Michel Leblond, sacristain  
Huguette B. Camiré, secrétaire

### DÉLÉGUÉE PASTORALE :

Réjeanne Lehoux

### MARGUILLIERS (IÈRES) :

M. Gervais Hazen, prés. d'ass. .... 475-6987  
Mme Guylaine Beaumont ..... 475-4522  
M. Michel Vaillancourt ..... 475-6766  
M. Marcel Chabot. .... 475-6292  
Mme Ghislaine Boivin ..... 475-6217  
Mme Noëlla Vallée. .... 475-4335  
M. Réjean Gobeil, vice-prés. .... 475-4774

**Presbytère Saint-Bernard:** 1474, rue St-Georges, Saint-Bernard  
Tél.: (418) 475-6994 • Téléc.: (418) 475-4091

**Presbytère Sainte-Marie:** Tél.: (418) 387-5467

**HEURES DE BUREAU:** Lundi au vendredi: 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00  
Soirée et fin de semaine: sur rendez-vous

# MUNICIPALITÉ SAINT-BERNARD

RAPPORT DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 NOVEMBRE 2011



1. Des dépenses furent approuvées pour une somme de 512 871,10 \$;
2. nomination d'un maire suppléant et de divers représentants aux comités;

M. Liboire Lefebvre - Centre local de développement  
- Chambre de commerce  
- Voirie

---

M. Martin Lefebvre - Maire suppléant  
- Comité des loisirs  
- Voirie

---

M. Jacques Lirette - Embellissement  
- Chambre de commerce  
- Comité industriel St-Bernard  
- Coopérative de Solidarité Santé de Saint-Bernard

---

M. Léo Breton - Office municipal de l'habitation  
- Comité consultatif d'urbanisme  
- Voirie

---

M. André Gagnon - Incendie  
- Comité de la sécurité civile  
- Comité industriel St-Bernard

---

Mme Rachelle Roussin - Bibliothèque  
- Office municipal d'habitation

---

M. Paul-Eugène Poulin - Comité consultatif d'urbanisme  
- Voirie

- 
3. dépôt par le maire et les membres du conseil de leur déclaration annuelle des intérêts pécuniaires conformément à la loi;
  4. acceptation de la demande d'achats du service incendie;
  5. avis de motion – règlement concernant l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie pour les élus;
  6. ouverture de 4 rues publiques soient : rue Lamontagne, rue des Chênes, rue des Pins et rue du Boisé;
  7. cession du lot # 4 839 882 à Mme Marielle Camiré situé à l'arrière du 1171 rue St-Georges;
  8. vente des petites parcelles de terrains adjacents à la rivière provenant de la famille Gourde;
  9. vente de la résidence du 1649 rue St-Georges à la Coopérative de Solidarité Santé de St-Bernard pour un montant de 125 500 \$;
  10. aménagement d'un bureau à l'Hôtel de Ville pour le coordonnateur en loisirs;
  11. remplacement du tapis par de la tuile commerciale à la maison des jeunes au montant de 2 401,75 \$ plus les taxes;
  12. acceptation des états financiers 2010 de l'Office municipal d'habitation de Saint-Bernard;
  13. vente de l'unité d'urgence GMC 1979 pour un montant de 1 450 \$;



14. la municipalité ne désire pas se regrouper avec d'autres municipalités pour la mise en conformité des installations septiques;
15. contribution financière de 100 \$ à Opération Nez Rouge;
16. rapport provenant de la cour municipale de la Ville de Ste-Marie du 1<sup>er</sup> juin au 31 août 2011 : 5 505,68 \$;
17. ajustement du salaire à Michel Breton, chauffeur de charrue pour la saison 2011 - 2012;
18. appui à l'Association des propriétaires de boisés de la Beauce et à l'UPA pour demander au ministre d'inclure dans le décret et les programmes publics d'indemnisation les dommages subis par les propriétaires de boisés et d'érablières.

## ADOPTION DU BUDGET 2012

Les prévisions budgétaires pour l'année 2012 seront adoptées à une séance extraordinaire du conseil qui sera tenue lundi le 12 décembre 2011 à 20 h. Bienvenue à tous!

## RÈGLEMENT SUR LE STATIONNEMENT EN HIVER

Du 15 novembre au 1<sup>er</sup> avril, entre 23 h et 6 h, il est strictement interdit de stationner un véhicule sur un chemin public et dans les rues et ce, sur tout le territoire de la Municipalité. Cette période permet aux équipes de déneigement d'effectuer les opérations nécessaires afin de rendre la chaussée sécuritaire. Les frais sont de 50 \$ en plus des frais de remorquage.

## LIVRE DU 150<sup>e</sup> DE SAINT-BERNARD

Veuillez prendre note que vous pouvez toujours vous procurer des exemplaires du livre du 150<sup>e</sup> de Saint-Bernard au coût de 50 \$ à la Municipalité.

## PARTICIPATION DE JIMMY BRETON À L'ÉMISSION

« ON CONNAÎT LA CHANSON »  
La Municipalité St-Bernard tient à féliciter Jimmy Breton, producteur laitier du rang St-Marc, pour son excellent passage en octobre dernier à l'émission « On connaît la chanson » présentée à TVA. Son talent pour la chanson et ses connaissances des paroles ont fait de Jimmy un participant exemplaire à cette émission. Félicitations !



## *L'Heureux Lessard et Bolduc*

### *Notaires*

Me Robert L'Heureux. b.a., II.I.  
Notaire et conseiller juridique

105, de Brébeuf, St-Lambert-de-Lauzon  
QC G0S 2W0

**Tél.: (418) 889-9755**  
**Fax: (418) 889-0852**

*Bureau à Saint-Bernard tous les  
jeudis à la caisse • 475-6654 poste 237*

# L'ŒUVRE DES LOISIRS de St-Bernard

## ASSEMBLÉE ANNUELLE

Veillez prendre note que le lundi 28 novembre 2011, à compter de 20h, au local de la maison des jeunes, (L'Ado-Pub), se tiendra notre assemblée annuelle. Les gens qui le désirent pourront y assister.

Soyez les bienvenus !

# COMITÉ DES LOISIRS de St-Bernard

Le comité des Loisirs de St-Bernard fait appel à vous dans le but de connaître vos besoins soit par des suggestions d'activités qu'elles soient sportives, sociales, culturelles ou la possibilité d'avoir de nouvelle infrastructure.

Par la même occasion, nous aimerions connaître vos commentaires sur des points à améliorer ou à corriger.

Nous vous demandons de nous faire parvenir vos suggestions soit **par courriel** à : [maryselabrecque@hotmail.ca](mailto:maryselabrecque@hotmail.ca) ou **par téléphone** au **418-475-4256**.

Merci de votre collaboration !

*Le comité des Loisirs de St-Bernard*

# NOUVEAU PROJET

Nous aimerions réaliser un document pour faire connaître les services offerts par les gens de Saint-Bernard.

Ce document serait remis aux **nouveaux arrivants** dans notre paroisse. Nous aurions besoin de **votre collaboration** pour poursuivre notre projet.

## FAITES-VOUS CONNAÎTRE GRATUITEMENT

Vous exercez un métier (électricien, couturière, ébéniste, entrepreneur, etc.).

Vous offrez un service à la population. Faites-nous le savoir.

On pourrait y inscrire tous les renseignements pertinents à votre travail (nom, adresse, numéro de téléphone, spécialité offerte ou autres renseignements).

Si vous êtes intéressés à participer à ce projet, veuillez communiquer avec une des personnes suivantes :

Lucie Dumas .....418-475-4378

Angèle Larochelle.....418-475-5113

Raymonde Vallée .....418-475-4338



## COMPTE RENDU DE LA RÉUNION DU 4 NOVEMBRE 2011

- > Le contrat de déneigement des stationnements du 1629 et 1649, rue St Georges pour l'hiver 2011-2012 est accordé à M. Raymond Breton.
- > La vente de la résidence située au 1649, rue St-Georges est faite à M. Dominic Poulin et Mme Valérie Forgues.
- > Le déménagement de la résidence devrait se faire dans les prochaines semaines et si la température est clémente, les premiers travaux d'aménagement du stationnement débuteront.
- > Le bail avec les propriétaires de la pharmacie située au 1631, rue St-Georges a été renouvelé pour un terme de 5 ans prenant effet le 1<sup>er</sup> décembre 2011 jusqu'au 30 novembre 2016.

## PROJET D'IMPLANTATION D'UNE CLINIQUE MÉDICALE RÉGIONALE À STE-MARIE

Lorsque vous lirez ces lignes, une rencontre aura eu lieu le 9 novembre 2011 avec les représentants de la MRC de La Nouvelle-Beauce, le conseil municipal de St-Bernard, nos 2 médecins et les administrateurs de votre coopérative relativement à un projet d'implantation d'une clinique médicale régionale à Ste Marie.

Une deuxième rencontre est également prévue à Ste-Marie le 19 novembre 2011 avec tous les représentants des municipalités de la MRC de La Nouvelle Beauce, les médecins de ces municipalités, les coopératives du même territoire et les représentants du système de santé.

Nous vous tiendront au courant dans ce dossier. À suivre ...

*Bernard Vaillancourt, gérant*

## NOUVEAU SERVICE

### Prélèvements sanguins tous les jeudis

Tarif : 15 \$ pour les membres  
25 \$ pour les non membres

Informez-vous à la réception!  
Pour prendre rendez-vous : 418-475-6615



## DIRECTEURS FUNÉRAIRES

EDGAR  
**MERCIER** & FILS

- PRÉARRANGEMENTS
- CRÉMATION
- COLUMBARIUM
- LIMOUSINE

Bureau: 418-387-4080  
info@edgarmercier.com

856, Notre-Dame Nord, Sainte-Marie (Québec) G6E 2K9

**WWW.EDGARMERCIER.COM**



VAL MÉTAL  
DÉPOSITAIRE BADGER  
RÉPARATION GÉNÉRALE

## SERVICES ROGER LENOUX INC.

Tél.: (418) 475-4215 • Fax: (418) 475-4317

508, RANG ST-JOSEPH, ST-NARCISSE DE BEAURIVAGE (QUÉBEC) G0S 1W0



Coopérative Agricole  
de St-Bernard

t. 418.475.6626  
f. 418.475.4471

- Moulées
- Suppléments et minéraux
- Nous avons développé nos propres recettes performantes.
- Meunerie certifiée HACCP

500, rue Garnier, C.P. 39  
Saint-Bernard (QC) G0S 2G0

info@coopstbernard.com www.coopstbernard.com



### ROLAND GUAY

418 475-6821

1776, RANG ST-GEORGES, ST-BERNARD, QUÉBEC  
GRG.BERNARD@HOTMAIL.COM



SCIERIE ALEXANDRE LEMAY & FILS INC.

Tél.: (418) 475-6155  
Fax: (418) 475-4015

### BOIS DE CONSTRUCTION DE 8 PIEDS

1010, rue St-Georges, C.P. 189  
St-Bernard, Beauce-Nord, Qc G0S 2G0



Dr Pierre Huppé  
Dr Véronique Gauthier  
Dr Audrey Huppé  
Optométristes

## CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE ST-ÉTIENNE

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Lunetterie
- Laboratoire de taillage

Tél.: (418) 831-7919  
Fax: (418) 831-4152

975, route Lagueux, Saint-Étienne (Québec) G6J 1T5



Vente de gaz et d'équipements  
Installation et réparation

425, 2<sup>e</sup> Avenue, Parc Industriel, Ste-Marie, Beauce (Québec) G6E 3H2  
Tél.: 387-7699 • Fax: 387-3067 • Extérieur: 1-800-463-1794  
www.propanegr.com • R.B.Q.: 8244-1924-52

## Services Vétérinaires St-Bernard



Dr. Réjean Audet  
Dr. Paul Labrecque  
Dr. Benoit Dion  
Dre. Julie Carrier  
Dre. Patricia Roy



1799, rue St-Georges, Saint-Bernard, G0S 2G0  
Tél.: (418) 475-6873 Fax: (418) 475-6020  
Email : vetstbernard@axion.ca

## OLIER GRISÉ

Claude Leblond  
Représentant

1, rue Martin  
Saint-Pie, Québec  
J0H 1W0  
450 772-2445  
1 800 363-5410  
418 387-9533 cell.  
418 475-4301 rés.  
1 418 475-5455 fax  
scleblond@globetrotter.net



- Décoration d'intérieur
- Fleuriste
- Reproduction de meubles ancestraux
- Chocolaterie Champagne
- Cadeaux
- Mariage

Tél. : (418) 387-4688  
Télé. : (418) 387-4694  
364, boul. Vachon Sud  
Ste-Marie de Beauce (Québec)  
G6E 1X8

Andrée-Anne Duchesne  
Propriétaire, Designer, Fleuriste

www.lejardin.ca





## DEUX JEUNES MEMBRES DE SAINT-BERNARD BOURSIERS DE LA FONDATION DESJARDINS

C'est mardi le 18 octobre dernier, lors de l'événement « CÉLÉBRONS LA COOPÉRATION » que la **Caisse Desjardins de La Nouvelle-Beauce** était fière de remettre deux bourses d'études à des jeunes membres de Saint-Bernard. Ces bourses provenant de la Fondation Desjardins ont été décernées à deux étudiants choisis pour l'excellence de leur dossier académique.



*M. Martin Beaudoin-Nadeau, étudiant au baccalauréat en Sciences pures et sciences fondamentales – Génie forestier. Il s'est mérité une bourse de 1 250 \$ de la Fondation Desjardins. Il était représenté par ses parents Solange Beaudoin et Robert Nadeau tous deux accompagnés de MM. Roch Drouin, président et Daniel Ruel, directeur général de la Caisse.*



*Mme Isabelle Labrecque qui poursuit un doctorat en Santé mentale, troubles des conduites alimentaires et problèmes d'image corporelle s'est méritée une bourse de 7 500 \$, remise par MM. Daniel Ruel, directeur général et Roch Drouin, président de la Caisse.*

Tout au cours de cette soirée, la coopération était mise à l'honneur. Le président du conseil d'administration M. Roch Drouin a profité du moment pour souligner que la Semaine de la coopération, qui se déroulait du 16 au 22 octobre, servait en quelque sorte de coup d'envoi à l'Année internationale des coopératives qui aura lieu en 2012. Le directeur général de la Caisse, M. Daniel Ruel, a présenté, entre autre, un portrait global de la nouvelle **Caisse Desjardins de La Nouvelle-Beauce** qui est devenue, au fil du temps, une institution d'envergure, présente dans 12 municipalités et ce, dans 3 MRC différentes. La Caisse réunit maintenant 165 professionnels présents dans 13 places d'affaires. Avec ses 32 000 membres, la **Caisse Desjardins de La Nouvelle-Beauce** génère 1,5 milliards de dollars d'actifs sous gestion pour un volume d'affaires de plus de 2 milliards de dollars. Ces résultats la classe parmi les plus grandes caisses de tout le Mouvement Desjardins.

*Suite page suivante*

## LES COMITÉS CONSULTATIFS DES MILIEUX – UNE CAISSE AU CŒUR DE SES 2 MUNICIPALITÉS

Au cours de la soirée, une attention particulière a été portée à la mise sur pied d'un comité consultatif dans chacune des 12 municipalités desservies par la Caisse. Avec ces comités, la Caisse s'est assurée de rester bien ancrée dans l'ensemble de ses communautés afin de favoriser la vie associative et la proximité avec ses membres dans un contexte de regroupement de caisses.

La mise en place des comités consultatifs des milieux est une initiative de la Caisse qui s'est faite remarquée lors du dernier Gala « **Tremplin vers l'Excellence** » organisé par la Coopérative de développement régional Québec-Appalaches, vendredi le 14 octobre dernier. À cet égard, la Caisse a reçu le lauréat dans la catégorie « **Développement de la vie associative, démocratique et éducative** », une fierté pour tous!

Vos représentants,  
Comité consultatif de Saint-Bernard

<b>Au cœur de la communauté de Saint-Bernard</b> Les membres de votre Comité consultatif du milieu				
	<b>SYLVIE LEBLOND</b> Dirigeante éeue 418 475-4301 soleblond@globetrotter.net	<b>JACINTHE BRETON</b> 418 475-5256 jbreton@lesnotaires.net	<b>MICHEL ROUSSIN</b> 418 475-6961 jcs_dodo@hotmail.com	<b>FRANÇOIS LANGEVIN</b> Gestionnaire responsable 418 386-4318 francois.k.langevin@desjardins.com
 <b>Desjardins</b> Caisse de La Nouvelle-Beauce				

### « CAISSE QUI SE PASSE » À NOTRE PLACE D'AFFAIRES DE SAINT-BERNARD...

Depuis quelques mois, les systèmes téléphoniques pour l'ensemble de nos 13 places d'affaires ont été unifiés dans le but de pouvoir répondre à l'ensemble de nos membres. Bien entendu, nos employés sont **toujours présents** à Saint-Bernard et vous offrent leur expertise pour vous accompagner dans la réalisation de tous vos projets.

Sachez que vous pouvez rejoindre l'ensemble du personnel de Saint-Bernard très facilement. Vous n'avez qu'à composer le **418 386-4330** et dire le nom de la personne que vous désirez rejoindre via notre système de reconnaissance vocale. Si vous préférez parler à l'une de nos agentes, nous vous invitons à composer le **418 387-5456** et nous vous dirigerons directement vers la personne de votre choix.

Nous serons toujours heureux de vous accueillir à notre place d'affaires de Saint-Bernard, voici nos heures d'ouverture :

- **SERVICE-CONSEIL PLACEMENT ET FINANCEMENT ET SERVICE GESTION DES AVOIRS :**  
Notre équipe d'experts est disponible du lundi au vendredi dès 9h, pour vous rencontrer au moment qui vous conviendra.
- **SERVICE COMPTOIR :**
  - Lundi au mercredi : 10h à 14h
  - Jeudi : 10h à 20h
  - Vendredi : 10h à 15h

## SAVIEZ-VOUS QUE...

« **97% des citoyens reconnaissent désormais qu'il n'y a pas d'excuses pour conduire avec les facultés affaiblies** »

(Donnée émanant des résultats d'une enquête réalisée pour le compte de la Société d'assurance automobile du Québec, en août 2010)

Les policiers provinciaux et municipaux tiennent en moyenne deux (2) barrages de contrôle routier par semaine.

« **76 % des conducteurs de Beauce-Etchemins se sont déjà fait intercepter dans une telle opération ou connaissent quelqu'un qui l'a été** ».

(Résultats du sondage Léger Marketing sur la problématique de l'alcool au volant, 2010)

Les conséquences financières pour conduite avec facultés affaiblies, suite à une première infraction avec 80 à 160 mg d'alcool par 100 ml de sang, engendrent minimalement 5 300\$\* de frais.\*\*

\* Ce montant est à titre de référence et peut être sujet à un changement dans l'année à venir.

\*\* Ces chiffres prévalent pour un conducteur âgé de 40 ans, habitant Saint-Georges de Beauce et disposant d'un bon dossier d'assuré pour sa Toyota Camry 2010. Avril 2011



## DEVENEZ BÉNÉVOLES RACCOMPAGNATEURS

2-3, 9-10, 16-17, 23-24 et 31 décembre 2011



Pour répondre aux besoins de raccompagnements, l'Opération Nez Rouge Sainte-Marie fait appel à la population de son territoire afin de former des équipes de bénévoles.

Pour informations, contacter Claudie Lafrance au 418-387-3650 du lundi au vendredi entre 9h et 16h.



Pour chaque heure de raccompagnement, les bénévoles auront la chance de remporter plusieurs prix de présence, mais aussi de remporter les grands prix du concours de l'Opération Nez Rouge Sainte-Marie.

De plus, si vous vous inscrivez avant le 9 décembre comme bénévole vous courez la chance de remporter un forfait à Montréal :

- 2 nuits à l'hôtel Clarion de Montréal ;
- 300\$ d'argent de poche.

**MAIS N'OUBLIEZ PAS QUE LE PLUS BEAU PRIX À GAGNER, C'EST DE RETOURNER CHEZ SOI EN TOUTE SÉCURITÉ !**

Aidez-nous à rendre nos routes plus sécuritaires durant toute la période tant attendue des fêtes...



NOTAIRES

## Vachon Breton Cadorette, S.A.

Notaires & conseillers juridiques

www.lesnotaires.net

Me Jacques A. Vachon  
Me Jacinthe Breton  
Me Shirley Cadorette  
Me Marie-Andrée Jacques

54, rue Notre-Dame Nord, Sainte-Marie Téléphone: 418 387-5700

1512, rue Saint-Georges, Saint-Bernard (Hôtel de Ville)

*Esthétique*  
*Au gré des saisons*  
Maryse Labrecque

**SERVICES OFFERTS :**

- Soin du visage - traitement anti-âge
- Soin du corps - traitement cellulite
- Épilation laser diode «Light Sheer»
- Microdermabrasion
- Épilation cire & sucre, Électrolyse
- Manucure, pédicure, massage de détente
- Maquillage

Énergie 900  
programme soins anti-âge

ST-PEEL  
microdermabrasion

LUMICELL TOUCH  
traitement cellulite

Dépositaire des produits Sothys

**SOOTHYS**  
PARIS

491, rue des Érables, Saint-Bernard (Québec) G0S 2G0  
Tél : 418.475.4256 · maryselabrecque@hotmail.ca

## Dépanneur St-Bernard

1728, rue St-Georges, St-Bernard  
418-475-6404

Essence - Club vidéo  
Bière - Vins - Loterie  
Service nettoyeur

**Propriétaire:** Marie-Josée Dion



## CLUB MOTONEIGE ET VTT DE ST-BERNARD

213, RANG ST-LUC, ST-BERNARD G0S 2G0

TÉL.: 418-475-6728

**Mazout • Chauffage • Climatisation**

**Philippe Gosselin & Ass.**

*Au cœur de votre confort!*

**Service résidentiel, commercial et industriel**

- Vente et financement
- Plan budgétaire
- Lubrifiants SHELL
- Plan de mise au point et d'assurance annuel

Service de livraison et de réparation 24 heures  
Livraison d'huile à chauffage essence et diesel

**Service d'urgence 24h**

424, 2e Ave, Parc Industriel Ste-Marie (Québec) G6E 1B6 (418) 387-5493

**INSTITUT Bleu Azur**

1720, rue St-Georges  
Local C, St-Bernard  
418 475-6244

**HEURES D'OUVERTURE**

Mardi .....9h00 à 19h30  
Mercredi .....12h30 à 19h30  
Jeudi .....9h00 à 21h00  
Vendredi .....9h00 à 19h30  
Samedi .....7h00 à 13h00  
Lundi et dimanche ...Fermé

**Coiffure**  
Isabelle Lessard  
POUR ELLE ET LUI

**Bronzage**



Membre de  
l'Ordre des comptables agréés du Québec

## Micheline Nadeau

COMPTABLE AGRÉÉE

707, rang St-Georges  
St-Bernard (Québec) G0S 2G0

Tél.: (418) 475-4200  
Télécopieur: (418) 475-6608

# SOUPER DES CHASSEURS

LE SAMEDI 26 NOVEMBRE 2011 À 18 H  
AU CLUB MOTONEIGE DE ST-BERNARD

Et que sautent les bouchons, et que jasant les chasseurs et amis  
au Club Motoneige de St-Bernard...



Une bonne fondue, du vin et sourires assurés  
seront joyeusement offerts à tous ceux  
qui assisteront au souper des chasseurs.

À la porte : 18,00 \$



## Concours Barmaid / man d'un soir

Inscrivez-vous et formez un duo!

Compétitionnez contre d'autres  
équipes.

Des prix seront remis aux  
équipes ayant fait le plus  
"GROS CASH".

Bienvenue à tous!

Tous les vendredis de décembre

Club Motoneige et  
Vtt de St-Bernard

Responsable :

Lyne Vallée  
418-475-6728



Le personnel ainsi que la direction souhaitent à tous  
de très JOYEUSES FÊTES!



COMPTABLES AGRÉÉS  
GESTION-CONSEIL

Membre indépendant B K R INTERNATIONAL

## Notre expertise Votre réussite!

Nous sommes fiers de collaborer au succès des entreprises de la région en leur assurant un service personnalisé et un partenariat de confiance.

Sainte-Marie  
(418) 387-3636

Saint-Georges  
(418) 228-9761

Saint-Romuald  
(418) 834-1910

Saint-Lambert  
(418) 889-9807

Coiffure *Brigitte Labrecque*  
Pose d'ongles Pour elle et lui

Tél.: 418 475-4356  
682, rue du Ruisseau, St-Bernard



**Bruno Turcotte**

557, des Pionniers,  
St-Elzéar (Québec)  
G0S 2J0

Tél.: 418 387-2176  
Cell: 418 387-9243  
Bur.: 418 387-3872

Pour des services sanitaires  
spécialisés de qualité...

Contactez-nous. Il nous fera  
plaisir de vous servir!

**418 387-9041**

Ligne sans frais : 1 800 203-8827

entclaudeboutininc@globetrotter.net  
www.entclaudeboutininc.com



Particuliers, agriculteurs,  
commerces et municipalités

- DÉGEL ET NETTOYAGE de ponceaux, tuyaux et canalisations;
- INSPECTION de drains et canalisations avec CAMÉRA COULEUR et LOCALISATEUR;
- Nettoyage de DALOTS, PRÉFOSSES et CITERNES;
- POMPAGE DE GRILLES DE RUES AVEC UNITÉ SPÉCIALISÉE;
- POMPAGE EN TOUT GENRE avec des équipements performants (2 600 cfm et plus);
- Vidange sélective et traditionnelle de fosses septiques et puisards toute l'année.



414, rue Principale  
Vallée-Jonction, QC G0S 3J0  
**418 253-5445**



# VENTILATION G. FILLION INC.

Résidentiel • Commercial

Vente et installation

Chauffage, climatisation, échangeur d'air

Tél. & fax: 418.475.4143

209, 2e Avenue, C.P. 131

St-Bernard, Beauce (Québec) G0S 2G0

R.B.Q.: 8308-0010-45



**ST-BERNARD**: 3, rue Industrielle QC G0S 2G0  
**418 387-8107**

**ADMINISTRATION**

1338, 1<sup>re</sup> Rue, Parc industriel, Sainte-Marie QC G6E 3H3  
www.entrepasagesternard.com

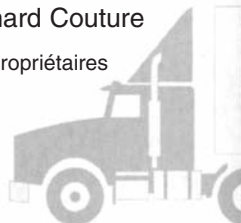


**MÉCANIQUE B.C.R. INC.**  
**VÉHICULE LOURD**

20, rue Industrielle  
St-Bernard (Québec)  
G0S 2G0

Tél.: (418) 475-0020 • Fax: (418) 475-0031

Yvette Breton  
Richard Couture  
Propriétaires



# ServicesPRO

Votre spécialiste en entretien paysager



**Rémi Breton**

1338, 1<sup>re</sup> rue Parc Industriel  
Ste-Marie de Beauce (Québec)

G6E 3H3

bur.: 418 387-8171

info@fertibeauce.com

www.fertibeauce.com

(Beauce • Bellechasse • Lotbinière)

**Fertibeauce**

**1 800 PELOUSE**

www.servicespro.ca

# PRODUCTEURS AGRICOLES

En cette période de dormance ou de ralentissement pour certains, c'est le temps d'évaluer vos façons de faire et de voir à mettre en ordre vos outils.

Bien sûr, le tracteur est « à l'ordre », les animaux sont bien nourris et l'étable est bien récurée.

Comme entrepreneur agricole qui doit savoir faire tous les métiers, vous en savez quelque chose, vous pouvez parfois oublier **votre propre outil**.

VOUS passez trop souvent dernier.

Alors, comment vous assurer de votre mise « à l'ordre »? Voici des services peu connus, confidentiels qui vous sont offerts gratuitement par des intervenants sensibles à la réalité des agriculteurs :

*Des rencontres individuelles, de couple ou familiales, ceci pour différentes situations plus complexes dans votre vie (ex. : stress, gestion du temps, relation avec les employés, les enfants, la belle-famille, les frères et sœurs ou la détresse personnelle ou celle d'un proche).*

Pour ce type de raisons, vous pouvez avoir de l'aide du Centre de santé et de services sociaux (CLSC) le plus près de chez vous. Ceux-ci sont ouverts de 8 h à 20 h, du lundi au vendredi, pour les services psychosociaux avec ou sans rendez-vous.

## VOTRE CLSC LE PLUS PROCHE :

### CLSC STE-MARIE

775, boul. Étienne-Raymond  
Sainte-Marie QC G6E 0B9  
418 387-8181 • 1 877 387-8182

### CLSC LAURIER-STATION

135, rue de la Station  
Laurier-Station QC G0S 1N0  
418 728-3435 • 1 888 600-3435

### CLSC ST-ROMUALD

1205, boul de la Rive-Sud, Bureau 200  
Saint-Romuald QC G6W 0J6  
418 380-8991

### CLSC ST-LAZARE

100-A, Mgr Bilodeau  
Saint-Lazare QC G0R 3J0  
418 883-2227 • 1 888 883-2227

### CLSC LÉVIS

15, rue de l'Arsenal  
Lévis QC G6V 4P6  
418 835-3400

En dehors de ces heures, vous avez accès à un service 24 h, 7 jours, en lien avec votre CLSC.

Pour toute situation d'urgence, de crise familiale ou suicidaire, contactez le numéro suivant:

**1-866-APPELLE (1 866-277-3553)**

# UN PEU D'HISTOIRE...

Pour mieux comprendre le développement routier de notre paroisse, il faut comprendre deux particularités de notre territoire.

Nous avons, à l'époque, deux grands axes routiers dans notre région: **la route Justinienne** pour atteindre Lévis et **la route Craig** pour atteindre la route qui reliait Québec et Boston. Mais pour atteindre **la « Gosford's trail »**, nos ancêtres passaient par le Chemin Ste-Marie qui relie la route Craig à Ste-Marie dès 1782.

Donc, en ce qui concerne notre territoire municipal, celui-ci n'avait pas en soi une grande importance. Seule la concession St-Étienne était développée en **deux sites**; LA PARTIE SUD-EST était occupée jusqu'au lieu appelé « le petit canaux » sur lot 74 « car cet affaissement du terrain brisait ainsi les liens avec les derniers lots de la concession ». Nos ancêtres devaient emprunter la route St-Jean via le lot 69, route toujours officiellement reconnue mais non-utilisée depuis 1950, pour atteindre Ste-Marie; LA PARTIE SUD-OUEST n'avait que le moulin du lot 102 qui déversait surtout les censitaires du territoire de Lauzon.

Le rang St-Jean a été longtemps considéré comme un rang d'abouts de St-Étienne. C'est ce qui explique que ses propriétaires se sont surtout établis au sud-ouest de leur lot sur le rang St-Luc.

Les premiers habitants de St-Mathieu n'avaient aucun désir d'être reliés à St-Bernard, car comme Irlandais et anglophones, leurs liens étaient surtout vers la route Craig et les gens de St-Patrice. C'est ce qui explique la grande courbure du rang St-Mathieu pour atteindre le rang St-Georges. La ferme Laurier Labrecque était reliée à la ferme Perreault par une route disparue depuis. Le reste du rang développé quelques décennies plus tard, vers 1845-50.

Les plus belles terres de l'époque se situaient au sud-est du rang St-Jean et sur les lots de St-Luc et St-Marc, car celles-ci avaient l'avantage d'être irriguées par les ruisseaux qui se jettent dans **La rivière des Îles brûlées**.

Si vous circulez de St-Patrice à Scott, en utilisant le rang St-Henri, n'ayez pas la surprise de l'éloignement des quatre dernières fermes situées entre St-Luc et St-Jean. Celles-ci sont construites sur les assises de la vieille route qui reliait les habitants du haut de la paroisse avec les gens de Scott. Elle passait plus au sud du **ruisseau Cugnet** à 25 pieds au sud de la belle vieille grange rouge à droite. Cette route était plus facile pour circuler que le site actuel de la route Laroche, à l'époque, qui est apparue après 1859 et enregistrée comme route provinciale vers 1892, suite à la fondation de St-Maxime de Scott.

Cette route construite sur le territoire même de St-Bernard, à un arpent et demi de la ligne municipale qui divise nos deux paroisses; mais à l'acte d'érection de cette route par la **Voirie provinciale**, il est mentionnée que « celle-ci est sous la propriété des deux paroisses, mais considérée comme **route provinciale**, car celle-ci facilitait aux gens de St-Patrice et du haut de St-Bernard la jonction de Scott ». Souvenez-vous du contentieux de sa réfection, il y a quelques années, le ministère des Transports a dû prendre ses responsabilités et en défrayer les coûts avec une entente avec St-Bernard et St-Maxime.

*Joseph-Jules Fillion*



# Marché de Noël Mariverain

Une Organisation de:



VILLE DE  
SAINTE-MARIE  
SDEM  
Société de développement  
économique municipal

Comité des  
gens d'affaires



Toujours le bon choix!

Québec

## PREMIÈRE ÉDITION 2.3.4 DÉCEMBRE 2011

### Calendrier des Activités

#### Vendredi 2 décembre

- 13h Décoration par les enfants des garderies et les écoles du site du Marché de Noël
- 17h Ouverture du Marché de Noël
- 5 à 7 Cocktail de l'amitié
- 19h Commandite de AXYS
- Discothèque de rue avec Animation
- 21h Commandite du Bar le FREDDY'S
- Fermeture du Marché Noël

14h

Commandite de SETLAKWE  
Prestation musicale et chant des élèves de l'École Mgr Feuiltaut  
Crieur Place de l'Église  
Cold Party Coors Light  
Commandite du restaurant  
GIOVANNINA

16h30

17h

Endroit: Stationnement du restaurant  
Giovannina

18h

Fermeture du Marché de Noël

#### Dimanche 4 décembre

- 10h Ouverture du Marché de Noël
- 11h Arrivée du Père Noël
- 11h à 15h Commandite la GARDERIE
- 12h Collations et dégustations
- 12h à 15h Promenades en calèche
- 13h à 15h Amuseur public
- 13h à 15h Prestation de la Chorale Les Troubadours

10h et 12h

10h

11h à 15h

12h à 15h

13h à 15h

14h

15h30

16h

16h15

Crieur Place de l'Église  
Ouverture du Marché de Noël  
Père Noël Place du Château  
Promenades en calèche  
Amuseur public  
Troupe Manigance Prestation de danse dans la rue  
Tirages des prix de participation  
Mot de la fin  
Fermeture du Marché Noël

### ARTISANS ET PRODUCTEURS EXPOSANTS

- AEC Lafontaine Artisan
- Alpagas des Appalaches Artisan
- Bergerie Ovigène Produit alimentaire
- Bijouterie Clermont Labrecque Artisan
- Bleuetière Goulet Produit alimentaire
- Boutique L'Inimaginable Artisan
- Cabane à sucre Napert Produit alimentaire
- La Cache à Maxime Produit alimentaire
- Charcuterie Le Pied de Cochon Produit alimentaire
- Créations Bien-Aimées Artisan
- Créations Carole Drouin Artisan
- Les Doigts de Fées Artisan
- Élevage de cerfs rouges Produit alimentaire
- Clément Labrecque Artisan
- Les Plantations RLC Drouin Artisan
- Relais des Campagnes Produit alimentaire

*Une foule d'activités pour toute la famille vous attendent*

Stationnement Municipal, rue Notre-Dame,  
Centre-ville de Sainte-Marie

**418-386-2299**

Photocopies • Posters géants

IMPRIMERIE  
**B M**  
BÔ-MODÈLE INC

319, rue du Pont, Scott  
bomodele@globetrotter.net

T: 418 387-2988  
F: 418 387-5078



Centre de Rénovation



Notre fierté : bien vous servir

663, rue du Ruisseau  
St-Bernard (Québec) G0S 2G0  
Tél : 418-475-4405  
1-877-475-4405 (sans frais)  
Télééc : 418-475-4574

Passez nous voir !

- Centre agricole
- Centre de location et de réparation
- Quincaillerie et Matériaux
- Peinture et conseiller en décoration
- Livraison 7 jours
- Nos conseillers sauront vous aider dans tous vos projets de rénovation
- Et bien plus encore...



**Usinage**  
Saint-Lambert

Jocelyn Grenier  
Directeur général

jpgrenier@usinagestlambert.com  
Tél.: (418) 889.9744  
Fax: (418) 889.9743

115, rue Léon-Vachon  
St-Lambert-de-Lauzon  
(Québec) G0S 2W0  
www.usinagestlambert.com

Construction  
**CALEX**

Carl Leblond  
Tél.Fax: 418-426-1715  
Cell.: 418-389-8901

1414, rue Lehoux  
Saint-Frédéric (Qc)  
GON IPO

- Enduits
- Tirage de joints
- Crépis de solage

F.B.C. 8346 5225-26

VILLA D'ACCUEIL  
ST-BERNARD

Accrédité Rose d'or  
Chambres disponibles



Tél: 475-6999  
Fax: 475-1299



RÉSIDENCE POUR PERSONNE  
AUTONOME ET SEMI-AUTONOME

560, rue de l'Accueil  
St-Bernard-de-Beauce  
(Québec) G0S 2G0

Esthétique

Elisabeth Blais



- ESTHÉTIQUE
- POSE D'ONGLES
- EXTENSION DE CILS

misencil  
extension de cils  
T.418.475.5999  
sur Rendez-vous

LIQUIDATION  
**MONSTRE**

SUR TOUS NOS MODÈLES 2011  
POUR LE MEILLEUR CHOIX, FAITES VITE !



**Daniel Paré**  
DODGE CHRYSLER Jeep RAM

Service mécanique maintenant ouvert  
Sainte-Marie | 418 387-7273

WWW.DANIELPARE.COM

Jacques Plante  
'maître photographe'

(418) 889-0354

931, des Érables  
Saint-Lambert-de-Lauzon  
studio et jardin extérieur

Vistez notre site web: www.jplantephotographe.ca



GRUPE  
**LEDOR**  
INC  
MUTUELLE D'ASSURANCE

L'ASSURANCE D'UNE MUTUELLE

397, rue du Cap, C.P. 36  
Saint-Bernard (Québec)  
G0S 2G0

Richard Blais  
Agent en assurance  
de dommages  
richard.blais@ledor.ca

Téléphone : 418 475-4438  
Cellulaire : 418 386-6889  
Télécopieur : 418 475-6756

ASSURANCES  
AUTO • RÉSIDENCE • ENTREPRISE • AGRICOLE

www.ledor.ca  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

# Service régional de PRÉVENTION DES INCENDIES

## OBJET : RISQUES D'INCENDIES RELIÉS AUX ÉCHANGEURS D'AIR

À chaque année, plusieurs incendies reliés à des échangeurs d'air sont répertoriés au Québec. En effet, ceux-ci représentent un danger d'incendie s'ils ne sont pas entretenus de façon régulière et adéquate.

Afin d'entretenir votre appareil de façon adéquate, rapportez-vous au manuel d'instructions fourni avec l'appareil. Toutes les informations relatives à l'entretien y sont inscrites, dont la procédure de nettoyage des filtres et des conduits de ventilation. L'accumulation de charpie ou de poussière dans l'appareil, les conduits et les trappes de ventilation extérieures peut être très dangereuse. Ça ne vous prendra que quelques minutes, mais ça fera une grande différence tant au niveau de l'efficacité de votre appareil que de la réduction du risque d'incendie.

### RAPPEL D'APPAREILS DE LA COMPAGNIE VENMAR VENTILATION INC.

En plus de l'entretien régulier de votre appareil, il est important de savoir que plusieurs modèles d'échangeurs d'air à récupération de chaleur fabriqués par la compagnie VENMAR Ventilation Inc. ont reçu un avis de rappel suite à la découverte d'un risque d'incendie. Ces appareils sont de plusieurs marques et ont été fabriqués **entre 1991 et 2001 et entre octobre 2006 et août 2007**. Si vous êtes propriétaire d'un tel appareil, il est recommandé d'éteindre et de débrancher l'appareil immédiatement. Par la suite, les propriétaires doivent contacter la compagnie VENMAR Ventilation Inc. en appelant au **1-866-441-4645** ou en visitant le site internet de la compagnie au [www.venmar.ca](http://www.venmar.ca) afin de déterminer si votre appareil est visé par cette mise en garde.

Pour plus d'information à ce sujet, n'hésitez pas à communiquer avec votre Service de sécurité incendie municipal ou avec le Service régional de prévention incendie.

*Antoine Sévigny*  
*Technicien en prévention incendie*  
*MRC de La Nouvelle-Beauce*



Service régional de prévention incendie  
MRC de La Nouvelle-Beauce  
700, Notre-Dame Nord, Bureau B, Sainte-Marie (Québec) G6E 2K9  
Téléphone: (418) 387-3444 • Télécopieur: (418) 387-7060  
[preventionincendie@nouvellebeauce.com](mailto:preventionincendie@nouvellebeauce.com)

## CENTRE DE LA PETITE ENFANCE

**PLACE DE DISPONIBLE POUR UN ENFANT DE 4 ANS.**

Pour vous inscrire sur la liste d'attente, contactez Nancy Lévesque au 418-475-4421.



# BIBLIOTHÈQUE LIRATOUT

INSCRIPTION GRATUITE



Le comité de la bibliothèque est composé de Carolle Larochelle, présidente, Ginette Gagné, adjointe, Gaétane Berthiaume, secrétaire. Angèle Larochelle et Normande Gagné, conseillères. Rachelle Roussin, représentante municipale et Johanne Harnois, technicienne au réseau biblio C.N.C.A. Plusieurs sous-comités se joignent au comité.

## CONCOURS PROMENONS-NOUS DANS LES BOIS....

Tirage mercredi 9 novembre 2011 à 19h30

**Félicitations aux gagnants :** Andréanne Plante, Roxanne Labrecque, Hélène Michaud, Noah Morin, Sabrina Goulet, Jimmy Grégoire, Quentin Gagné Lowvel, Justine Goulet et Ghyslain Fillion. Merci à vous tous de votre participation!



## ENSEMBLE THÉMATIQUE DE NOVEMBRE : BRICOLAGE ENFANTS/ADULTES

- Bricolage récup' pour la maison, par Denise Crolle-Terzaghi
- Bricolage pour tous, par Dany Baumann, Anne Werey.....

## ENSEMBLE THÉMATIQUE DE DÉCEMBRE : HISTOIRES NOËL

- Petites comptines de Noël (Catherine Metzmeier)
- Les arbres de Noël (Claude Monet)
- Les vacances du Père Noël (Tom Simon) .....

## ET SI LES ADOLESCENTS OSAIENT LA LECTURE

Novembre 2011 au 30 janvier 2012

**14 livres sont à votre disposition :** Dans les larmes de Gaïa, Simple, Felicidad, Le supernaturaliste, Confession d'une fille sans cœur, Le collectionneur d'horloges extraordinaires, Moche, l'œil du Golem, L'amulette de samarcande, Faire le mort, Le prince des voleurs, Un dernier été, Le Prodiges Moche pacte de sang et plusieurs autres.

## NOUVEAUTÉS

### Adultes :

- Les psy-trucs pour les enfants 0 à 3 ans, 3 à 6 ans, 6 à 9 ans, 9 à 12 ans (Suzanne Vallières)
- Le petit monde de St-Anselme année 30, t.2
- L'enracinement (année 50), t.3
- Le temps des épreuves (année 80) et t.4
- Les héritiers (année 2000) écrit par Michel David

### Jeunes :

- Journal d'un dégonflé, tomes 1, 2, 3 et 4
- Expédition dans les collines noires, par Géronimo Stelton

### DVD :

- Arthur and the invisible • Dragon Hunters • Chien Noël • Barbie Princess

### CD :

- Linda Lemay • Maxime Landry • Patrick Norman (*L'amour n'a pas d'adresse*)
- Adèle 21 • Rock Voisine (*Americana*)

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec nous au 418-475-4669 aux heures d'ouverture.

# CLUB FADOQ LES AVENTURIERS de St-Bernard

NOVEMBRE 2011

Bonjour à chacun(e) de vous.

## INVITATIONS

**SOIRÉE DANSANTE** samedi le 19 novembre 2011 au Centre Paroissial à 20h.  
Orchestre : Alain Plante. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

**Il n'y a pas de soirée dansante au mois de décembre.**

Prenez note que le **SOCIAL DES FÊTES** aura lieu dimanche le 4 décembre 2011.  
Vous serez contactés par téléphone dans la semaine du 20 novembre.

**SOIRÉE DE CARTES**, mercredi le 30 novembre 2011 au local de l'Âge d'Or.

## BASEBALL-POCHE INTERPAROISSIAL

Jeudi, le 10 novembre .....St-Narcisse  
Vendredi le 25 novembre.....St-Bernard  
Jeudi, le 8 décembre .....St-Narcisse

Jeudi, le 17 novembre .....St-Patrice  
Jeudi, le 1 décembre .....Ste-Marie  
Jeudi, le 15 décembre .....St-Sylvestre

## LOCAL DE L'ÂGE D'OR

Si vous prévoyez réserver le local de l'Âge d'Or à l'occasion des Fêtes ou autres circonstances, contactez Véronique Brouard (418-475-6852), la responsable.

## À VOTRE AGENDA

**Grand tournoi de BASEBALL-POCHE, vendredi le 25 novembre 2011 au Centre Paroissial de St-Bernard.**

**L'inscription :** 8h30 à 9h

**Mise au jeu :** 9h

**Prix d'entrée :** 13,00 \$, incluant le dîner

Prix aux gagnants. Prix de présence et +. Bienvenue également aux joueurs de cartes. Nous vous attendons nombreux. L'invitation est lancée à tous les amateurs de baseball-poche peu importe le secteur, car d'autres secteurs ont manifesté le désir d'être là.

**Ayons une pensée spéciale pour tous nos malades.**

**Bonne fête à vous qui êtes du mois de novembre.**

S'IL Y A DE LA LUMIÈRE DANS VOTRE ÂME, IL Y AURA DE LA BEAUTÉ EN VOUS.  
S'IL Y A DE LA BEAUTÉ EN VOUS, IL Y AURA DE L'HARMONIE DANS VOTRE MAISON.  
S'IL Y A DE L'HARMONIE DANS VOTRE MAISON, IL Y AURA DE L'ORDRE DANS VOTRE PAYS.

La Direction

## REMBOURRAGE



415, rue Hazen  
St-Bernard  
G0S 2G0

Tél.: (418) 475-6987



**Stéphane Roy**  
ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE

- Cadastre • Délimitation de propriété
- Certificat de localisation
- Implantation • Arpentage de construction
- Surveillance de travaux

268, rue Assise  
Vallée-Jonction (Québec) G0S 3J0

Tél. : 418 253-5825

Téloc. : 418 253-5865

Sans frais : 1 877 474-5825

E-mail : sroyag@globetrotter.net

570, rue Notre-Dame Est  
Thetford Mines (Québec)

Tél. : 418 334-0404

Membre de l'A.P.C.H.Q.

R.B.Q.: 5588-7673-01

**Sylar inc.**  
Construction • Rénovation  
Entrepreneur général  
Résidentielle et commerciale

Sylvio Larivière

384, rue du Cap, St-Bernard  
(Québec) G0S 2G0

Tél. : 418 475-6110

Cell. : 418 389-5610

sylar.inc@hotmail.com

Le Paradis  
des arbres



**Arbovert  
Pépinière**  
inc.

Arbres décoratifs de PETITS et GROS calibres  
Plantation et livraison  
Cèdre à haie en pot  
Vivaces et arbustes

1247, rte St-Isidore  
St-Lambert-de-Lévis, Qc G0S 2W0

(418) 889-9010

Fax: (418) 889-8349



Sainte-Marie-de-Beauce

150, boul. Vachon Nord, Ste-Marie (Québec) G6E 4G7

Tél. : 418.387.2939 poste 225 – Téléc. : 418.387.6239

www.armoiresadplus.com

Armoires & Décoration



Anne-Marie Couture, Designer - Cuisiniste anne-marie.couture@armoiresadplus.com



1629, rue Saint-Georges  
Saint-Bernard (Québec)  
G0S 2G0

Une nouvelle approche pour un avenir en santé.

Sur rendez-vous seulement

Tél. : 418 475-6615

Fax : 418 475-4369

Administration

Tél. : 418 475-6122

Fax : 418 475-5281

OBJETS  
PROMOTIONNELS:

UN OBJET VAUT MILLE MOTS...

- Vêtements
- Casquettes
- Sérigraphie
- Infographie
- Broderie
- Stylos
- Trophées
- etc...



PUBLICITÉ

**Jolimo**

1018, boul. Vachon Sud  
Sainte-Marie de Beauce

Courriel: jolimo@globetrotter.net

Tél.: (418) 387-5881

**FERTIOR**  
COOP DE FERTILISATION ORGANIQUE

Clubs conseils  
en agroenvironnement

et

Division traitement

1741, rue St-Georges  
Saint-Bernard QC G0S 2G0  
Tél.: 418 475-4475

Ligne directe:  
1 877 456-4474

Courriel: fertior@fertior.com  
www.fertior.com

Agriculture, Pêcheries  
et Alimentation  
Québec

Cultivons l'avenir, une initiative  
fédérale-provinciale-territoriale

Agriculture et  
Agroenvironnement  
Canada

Entente de partenariat MAPAQ-LPA sur les services-conseils pour un développement durable des exploitations agricoles

ENTRETIEN PAYSAGER



prop.: JOCELYNE BRETON

PLAISIR DES YEUX, DOUCEUR DE L'ÂME

Tél.: (418) 386-2380

Téloc.: (418) 386-1833

1052, boul. Vachon Sud, Sainte-Marie G6E 2S5

passionsjocelyne@yahoo.fr



## MESSAGE DU GRAND CHEVALIER

C'est le mois de novembre. Nos belles feuilles multicolores sont tombées. Les journées ont raccourci de beaucoup. C'est le temps de terminer nos travaux extérieurs, car l'hiver est encore une fois à nos portes.

Notre collecte de sang du 12 octobre a donné 104 donateurs sur un objectif de 115. C'est quand même très bien. Nous remercions les bénévoles, les commanditaires et spécialement les donateurs. À l'an prochain!

Le déjeuner-quilles du 23 octobre a eu 25 inscriptions à Laurier-Station. Merci beaucoup à René et Hélène Breton pour avoir compilé tous les noms. Merci à tous les participants.

Le 29 octobre, à St-Agapit, c'était le congrès régional annuel. Au-delà de 200 participants. J'ai assisté avec Rémi Chabot. Ce fut une journée très enrichissante.

Les billets des Œuvres Colombiennes sont entrés. La distribution aux bénévoles est faite. Merci au frère Jean-Noël Lamontagne qui a pris la responsabilité de distribuer les billets. Il reste quelques points qui ne sont pas couverts. Bénévoles, communiquez avec Jean-Noël au numéro 418-475-4191.

Comme activités à venir, nous aurons notre **SOCIAL DES FÊTES** le 26 novembre au Resto du Coin Grecque à Scott. Confirmez votre présence à Guimond Breton au 418-475-6911 avant le 24 novembre. En décembre, nous aurons **LES AMIS HANDICAPÉS** le 4 à St-Patrice, le 11, nous aurons **NOËL DES ENFANTS** au centre paroissial, le 18, ce sera Noël à la Villa.

Fraternellement, Guimond Breton, Grand Chevalier.

## LE POTIN DES CHEVALIERS DE COLOMB

### PROMPT RÉTABLISSEMENT

A tous qui ont des problèmes de santé et qui ont dû être hospitalisés pour une opération ou un accident de travail.

### NOS PLUS SINCÈRES CONDOLÉANCES

À la famille Gingras et Moffette pour le décès de Conrad.

### BIENVENUE AU NOUVEAU BAPTISÉ ET FÉLICITATIONS AUX PARENTS

Leslie St-Hilaire, fille de Rico St-Hilaire et de Stéphanie Paré.

### JOYEUX ANNIVERSAIRE

Robert Labrecque (1)	Réal Faucher (5)	Jules Côté (5)
Jean-Thomas Garon (15)	Réal Guay (18)	
Ovila Boilard (24)	François Roy (24)	

*Guimond Breton, publiciste*

PLACEZ VOTRE VIE AU SERVICE D'UNE CAUSE EN LAQUELLE VOUS CROYEZ VRAIMENT.

# CERCLE DE FERMÈRES de St-Bernard

Les Fermières de St-Bernard offrent des cours d'artisanat à toute la population afin de perpétuer les traditions de notre patrimoine. Communiquez avec nous pour l'achat de divers travaux de tissage. Nous avons des catalogues pour des couchettes de bébé, des lits simples, doubles, 60 et 80 pouces, des linges à vaisselles etc...



## VENTE DE PAINS

Le 3 décembre, à la salle de l'hôtel de ville, de 9h à midi aura lieu la vente de pain St-Méthode au bénéfice de notre cercle de Fermières. Il y aura du pain blanc et pain brun tranché épais.

Prix: 2 pour 5,00 \$ ou 1 pour 3,00 \$. Si vous désirez en réserver une certaine quantité, veuillez nous contacter avant le 23 novembre au 418-475-5330 (Doris Girard).

## SOUPER DES FÊTES DES MEMBRES DU CERCLE DE FERMÈRES

Le 13 décembre à 17h30, à la salle de l'hôtel de ville. Le souper sera servi dès 18 heures. Plusieurs activités en soirée. N'oubliez pas d'apporter un cadeau d'une valeur de 2,00 \$ et un billet de loterie (gratteux) de 1,00 \$.

## MERCI SPÉCIAL

Merci à vous qui avez donné lors de notre levée de fond pour la **Campagne OLO** les 27 et 28 octobre dernier.

## FORMATION SUR LA RÉANIMATION CARDIO-RESPIRATOIRE ET DÉGAGEMENT DES VOIX RESPIRATOIRES

Une formation est offerte par la Société de Sauvetage sur la réanimation cardio respiratoire (RCR) et le dégagement des voies respiratoires (DVR) enfant et adulte le **22 janvier** à la salle de l'hôtel de ville de Saint-Bernard d'une durée de 4 heures.

Un premier groupe sera de 8h à midi et un deuxième de 13h à 17h. Suite à cette journée, vous recevrez une carte certifiant votre formation.

Le prix est de 20\$/personne. Vous devez avoir 16 ans et plus pour vous inscrire. Les inscriptions seront le 3 décembre de 9h à midi à la salle de l'hôtel ville. Pour toute informations supplémentaires, veuillez communiquer avec Julie Berthiaume au 418-475-6022.

## TISSAGE

Pour les intéressés, voici les pièces qui peuvent être tissés :

- Couverture de lit double d'une largeur de 84 pouces
- Couvertures de bébé (à la demande)
- Tapis
- Laizes de plancher
- Napperons, linge à vaisselle
- Montage spécial

Pour tout renseignement ou réserver votre place, veuillez communiquer avec Ginette Blanchette au 418-475-6494.



OCTOBRE 2011

## MOT DU PRÉFET

Du 9 au 15 octobre 2011 avait lieu la Semaine de la prévention des incendies au cours de laquelle les citoyens étaient invités à participer à la Grande évacuation. Plusieurs familles de la Nouvelle-Beauce ont ainsi préparé un plan d'évacuation et l'ont mis à l'essai lors de la soirée du 12 octobre. Les pompiers étaient présents afin de répondre à leurs questions, et ce fut un beau succès pour cette première édition. Félicitations aux familles participantes et tous nos remerciements aux pompiers pour votre implication. N'oubliez pas de vérifier le bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée et remplacer les piles lors du changement d'heure du début novembre. Votre sécurité en dépend!

## SURVOL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 18 OCTOBRE 2011

### SIGNATURE D'UNE ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC LA SOCIÉTÉ VIA

Le conseil de la MRC a accepté la signature d'une entente de gré à gré à coût zéro avec la Société VIA inc. de Lévis. S'inspirant de celle conclue par la ville de Lévis avec cet organisme à but non lucratif qui est un centre de travail adapté accrédité par l'Office des personnes handicapées du Québec. En plus de recevoir des matières recyclables provenant de la collecte sélective porte-à-porte, la Société VIA Inc. les valorise auprès de diverses entreprises spécialisées.

### MISE EN CONFORMITÉ DES INSTALLATIONS SEPTIQUES

Depuis 2009, les municipalités de la MRC, hormis Sainte-Hénédine et Saint-Lambert-de Lauzon, offrent aux citoyens un service d'accompagnement pour la mise en conformité des installations septiques. Ce service vise la préparation de plans et devis d'installations septiques adaptés à chaque propriété.

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012, les municipalités passeront en mode de surveillance de la conformité en procédant à l'inspection systématique des installations déficientes, à la mise en infraction en fonction de la réglementation applicable aux systèmes septiques et à l'obligation de procéder à des travaux correctifs.

L'absence éventuelle de collaboration des citoyens concernés impliquera des recours devant les tribunaux et des amendes le cas échéant.

### BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE AFFILIÉE AU RÉSEAU BIBLIO

Le conseil des maires a signifié son désaccord à la décision du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF) de ne plus subventionner le Réseau BIBLIO de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches pour les municipalités de plus de 5 000 habitants à compter de 2013.

En plus d'avoir des impacts importants sur le plan financier et organisationnel pour les bibliothèques des municipalités de 5 000 habitants et plus, l'ensemble des municipalités du Réseau BIBLIO devront subir l'impact tant financier qu'organisationnel provoqué par le retrait des municipalités ciblées. On envisage donc une hausse prévisible des tarifs d'affiliation et une baisse des services du Réseau BIBLIO, ce qui aura également des impacts sur le travail des bénévoles qui supportent plusieurs bibliothèques à travers le Québec.

Le soutien et l'encadrement offerts par le Réseau BIBLIO sont essentiels au maintien des bibliothèques affiliées d'autant plus qu'on estime qu'il faut environ 10 ans pour développer une collection d'envergure et de qualité pour parvenir à celle du Réseau BIBLIO. En plus de compromettre l'accès à la lecture à tous, on s'interroge sur la position du ministère sachant que la Politique de la lecture et du livre du MCCCF vise comme objectif de faire de la lecture une véritable pratique culturelle.

**BIENVENUE À [www.nouvellebeauce.com](http://www.nouvellebeauce.com)**



**Présente**

## **Le Concert de Noël**

*avec la participation de  
Madame Émilie Baillargeon, soprano*

*❧ Noël dans nos coeurs ❧*

**Dimanche le 4 décembre 2011**

**à 14 h**

**à l'Église de Saint- Anselme**

*au bénéfice de la réfection du toit du presbytère  
Fabrique de Saint Anselme*

**Admission : 15 \$ / adulte  
5 \$ / enfants de moins de 12 ans**

**INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS  
418 885-4221**



**Paradis, Duval  
pharmaciens**

AFFILIÉE À :



1631, rue Saint-Georges  
Saint-Bernard (Québec) G0S 2G0  
Téléphone : (418) 475-6658  
Télécopieur : (418) 475-6679



Vous pensez à isoler?  
Installez l'ISOLANT ROSE  
FIBERGLASS



**Décoration • Quincaillerie  
Matériaux de constructions**

pour vos **projets**  
de **construction** et  
de **rénovation**,  
venez nous rencontrer !



Tél. : 418 475-6655  
Télééc. : 418 475-4429  
annie.emilebilo@globetrotter.net  
1153, rue St-Georges  
Saint-Bernard (Québec)  
G0S 2G0



**Luc Fillion**  
Propriétaire

213, 2<sup>e</sup> Ave., C.P. 1289  
St-Bernard, Québec  
G0S 2G0

418 475-4374 Tél.  
418 386-0212 Cell.  
418 475-1273 Téléc.

R.B.Q. : 5609-6522-01

**Clinique Dentaire Huppé**



\_\_\_\_\_ Dr Stéphane Huppé \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Dr Christine Lefebvre \_\_\_\_\_

Tél.: (418) 475-4323

203, 1<sup>re</sup> Rue Nord, C.P. 7, Saint-Bernard (Québec) G0S 2G0



Québec

**Garderie**  
Monique Côté

Tél. : 418 475-4520  
388, du Cap, St-Bernard, QC G0S 2G0

**Enfants de 0 à 5 ans**



*Maison funéraire*  
**Nouvelle Vie inc.**



M. Benoît Paré, propriétaire  
et son fils, Louis-David.

**Parce que la vie continue... et c'est très bien ainsi.**

*Mais pour adoucir les moments pénibles de la perte d'un être cher, on se doit de confier les détails des funérailles à une maison qui vous offre de véritables SERVICES PROFESSIONNELS.*

*Vous aurez à prendre plusieurs décisions dans un bref délai. Il est indispensable que toutes ces décisions soient prises de façon éclairée, dans un climat de confiance et de compréhension, tout en respectant vos désirs.*

*Notre objectif, vous entourer de multiples attentions pour que les moments passés ensemble facilitent ce passage vers une NOUVELLE VIE.*

**Nous sommes là, Avant, Pendant et Après.**

*Municipalités desservies:*

Sainte-Marie 418-387-4400 ■ Saint-Joseph-de-Beauce 418-397-4000  
St-Bernard 418-387-4400 ■ Vallée-Jonction 418-253-6208  
Ste-Hénédiène 418-935-3565 ■ Frampton 418-479-2665  
St-Elzéar, Ste-Marguerite, Scott, St-Jules, St-Narcisse,  
St-Patrice, Tring-Jonction, St-Frédéric, St-Séverin, Sts-Anges, St-Odilon



418 475-5334

**Chiro-Clinique St-Bernard**

**Dr Bernard Vigeant**

Radiologie

1512-A, rue St-Georges  
St-Bernard, QC G0S 2G0  
[www3.sympatico.ca/bernard.vigeant](http://www3.sympatico.ca/bernard.vigeant)



Tél.: (418) 889-9430

MÂÎTRE-PHOTOGRAPHE AGRÉÉ

- Mariage, enfants, couple, famille
- Studio • Jardin intérieur et extérieur

• **Nouveau: cartes  
mortuaires livrées au salon**

- Encadrement, laminage
- Faire-part, mariage, anniversaire et deuil
- Service vidéo

667, Des Érables Nord  
St-Lambert, Lévis G0S 2W0



**Frankie**

Coiffure

Massothérapie

Pose d'ongles

France Camiré, prop.

396, rang Bord de l'Eau, St-Bernard

**Sur rendez-vous: 418 475-4163**



**Desjardins,**  
partenaire aujourd'hui, partenaire demain.

418 387-5456 • 1 800 CAISSES  
[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

 **Desjardins**  
Caisse de La Nouvelle-Beauce

Coopérer pour créer l'avenir